



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



5640/11

(OR. en)

PRESSE 11
PR CO 3

PRESSEMEDDELELSE

3064. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 31. januar 2011

Formand

János Martonyi
Ungarns udenrigsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9442 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

5640/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Som forberedelse til **Det Europæiske Råds** møde i februar, der skal fokusere på **energi** og **innovation**, gennemgik Rådet udkastet til konklusioner, der opfordrer til fuldførelse af det indre energimarked, opfyldelse af målene for energieffektivitet og øget sammenhæng i EU's optræden udadtil på energiområdet.*

*Desuden orienterede formandskabet Rådet om sit program for formandskabsperioden og særlig om sine planer for gennemførelsen af **det europæiske halvår** og om spørgsmålet om **integration af romaer**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORMANDSKABETS PROGRAM	7
DET EUROPÆISKE RÅD	8
Opfølgning af mødet i december	8
Forberedelse af mødet i februar	8
DET EUROPÆISKE HALVÅR.....	9
ROMAER	10
STRATEGI FOR DONAUOMRÅDET	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

– Buspassagerers rettigheder*	12
-------------------------------------	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumping – okoumé-krydsfiner – Kina.....	12
---	----

SUNDHED

– Statistikker om folkesundhed og arbejdssikkerhed	13
--	----

DET INDRE MARKED

– Kemikalier – klassificering og mærkning	13
---	----

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– Narkotikasituationen i Europa 2010 – Rådets konklusioner.....	14
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ÅBENHED

–	Aktindsigt	14
---	------------------	----

DELTAGERE**Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

Bulgarien:

Nickolay MLADENOV

Udenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karl SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Udenrigsminister

Tyskland:

Peter TEMPEL

Fast repræsentant

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Rory MONTGOMERY

Fast repræsentant

Grækenland:

Marilisa XENOIANNAKOPOULOU

Viceudenrigsminister

Spanien:

Diego LÓPEZ GARRIDO

Statssekretær for Den Europæiske Union

Frankrig:

Laurent WAUQUIEZ

Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Franco FRATTINI

Udenrigsminister

Cypern:

Markos KYPRIANOU

Udenrigsminister

Letland:

Girts Valdis KRISTOVSKIS

Udenrigsminister

Litauen:

Audronius AZUBALIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

Ungarn:

János MARTONYI

Enikő GYŐRI

Udenrigsminister

Viceminister for Europaspørgsmål

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Ben KNAPEN

Minister for Europaspørgsmål og internationalt samarbejde

Østrig:

Michael SPINDELEGGGER

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Jan TOMBINSKI

Fast repræsentant

Portugal:

Pedro LOURTIE

Statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Teodor BANCONSCHI

Udenrigsminister

Slovenien:

Mitja GASPARI

Minister for udvikling og Europaspørgsmål

Slovakiet:

Mikulas DZURINDA

Udenrigsminister

Finland:

Astrid THORS

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Birgitta OHLSSON

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceeuropaminister

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Johannes HAHN

Næstformand

Medlem

Generalsekretariatet

Pierre de BOISSIEU

Generalsekretær

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORMANDSKABETS PROGRAM**

Rådet noterede sig det ungarske formandskabs forelæggelse af sit program for formandskabsperioden (januar til juni 2011). Rådet havde en udveksling af synspunkter.

Det ungarske formandskab agter at fokusere på følgende prioriteter:

- vækst og beskæftigelse
- fødevarer, energi og vandressourcer
- spørgsmål, der har direkte relevans for borgerne
- EU's udvidelse og naboskabspolitik.

DET EUROPÆISKE RÅD**Opfølgning af mødet i december**

Rådet gjorde status over opfølgningen af Det Europæiske Råds møde den 16.-17. december.

Forberedelse af mødet i februar

Rådet gennemgik udkastet til konklusioner for det møde i Det Europæiske Råd, der skal afholdes den 4. februar i Bruxelles.

Det Europæiske Råds møde vil fokusere på energi og innovation. Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden den 22. november (*dok. [17163/10](#)*).

Udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner understreger, at der er behov for yderligere handling på EU-plan med henblik på at integrere det indre energimarked, nå målene for energieffektivitet, fremme investeringer i vedvarende energi og forbedre sammenhængen i EU's optræden udadtil på energiområdet. Udkastet til konklusioner opfordrer endvidere til gennemførelse af en strategisk og integreret tilgang til at fremme innovation og fuldføre det europæiske forskningsrum senest i 2014 med henblik på at skabe et virkeligt indre marked for viden, forskning og innovation.

Det reviderede udkast til konklusioner vil blive forelagt Det Europæiske Råd.

DET EUROPÆISKE HALVÅR

Rådet gjorde status over gennemførelsen af "det europæiske halvår", der gennemføres for første gang i år som del af reformen af EU's økonomiske styring.

Det europæiske halvår omfatter samtidig overvågning af medlemsstaternes budgetpolitikker og strukturreformer efter fælles regler i en periode på seks måneder hvert år.

Den årlige vækstundersøgelse

Kommissionen forelagde Rådet de vigtigste konklusioner fra sin første årlige vækstundersøgelse (dok. [18066/10](#)).

Undersøgelsen skitserer, hvilke prioriterede foranstaltninger medlemsstaterne skal træffe for at sikre, at de politikker, der skal lede EU's økonomi frem mod bæredygtig vækst, koordineres bedre og er mere effektive.

Undersøgelsen fastsætter prioriteter på tre hovedområder:

- større makroøkonomisk stabilitet: budgetmæssig konsolidering, opretning af makroøkonomiske skævheder og sikring af stabilitet i den finansielle sektor
- strukturreformer, der skal øge beskæftigelsen: Det skal gøres mere attraktivt at arbejde, pensionssystemerne skal reformeres, de arbejdsløse skal i arbejde igen, og der skal skabes balance mellem sikkerhed og fleksibilitet på arbejdsmarkedet
- vækstfremmende foranstaltninger under Europa 2020-strategien for beskæftigelse og vækst: Potentialet i EU's indre marked skal udnyttes, der skal tiltrækkes privat kapital til at finansiere væksten, og der skal gives omkostningseffektiv adgang til energi.

Gennemførelse

Formandskabet forelagde Rådet sine planer for gennemførelsen af det europæiske halvår.

Det fremsatte forslag til første fase af det europæiske halvår, der varer fra offentliggørelsen af den årlige vækstundersøgelse i denne måned indtil Det Europæiske Råds møde i marts, mens anden fase vil blive udarbejdet i større enkeltheder efter mødet den 24.-25. marts.

ROMAER

Formandskabet orienterede Rådet om sine planer for arbejdet på EU-plan vedrørende integrationen af romabefolkningen.

Formandskabet vil forelægge Rådet (almindelige anliggender) en rapport i maj, der skal fremsendes til Det Europæiske Råds møde den 24. juni.

Det forventes, at Kommissionen foreslår en EU-ramme for nationale romaintegrationsstrategier i april. Formandskabet planlægger derefter at afholde debatter i fire relevante rådssammensætninger.

STRATEGI FOR DONAUOMRÅDET

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af en meddelelse om EU's strategi for Donauområdet.

Det er planen, at Rådet vedtager konklusioner på samlingen den 18. april.

Formålet med strategien er at udvikle Donauområdets økonomiske potentiale og forbedre miljøet. Den indeholder en detaljeret handlingsplan, der har fire søjler som grundlag:

- forbinde Donauområdet
- beskytte miljøet i Donauområdet
- opbygge velstand i Donauområdet
- styrke Donauområdet (f.eks. opbygge den institutionelle kapacitet og det institutionelle samarbejde med henblik på at fremme sikkerheden og bekæmpe den organiserede kriminalitet).

Der vil ikke blive stillet nye midler til rådighed til gennemførelse af strategien, men Kommissionen foreslår, at omkring 100 mia. EUR fra EU's nuværende finansielle ramme anvendes på en mere koordineret og effektiv måde.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

Buspassagerers rettigheder*

Rådet vedtog med kvalificeret flertal¹ en forordning, der skal styrke buspassagerers rettigheder ([PE-CONS 63/10](#) + [5442/11 ADD 1 REV 1](#)). Der var tidligere opnået enighed med Europa-Parlamentet, som skal stemme om teksten den 15. februar 2011.

Formålet med forordningen er at styrke passagerernes rettigheder for så vidt angår erstatning og assistance i tilfælde af ulykker, ikke-diskrimination af og assistance til handicappede og bevægelseshæmmede, rettigheder i tilfælde af aflysning eller forsinkelse, oplysninger til passagererne samt behandling af klager.

Se pressemeddelelse [5808/11](#) for flere oplysninger.

HANDELSPOLITIK

Antidumping – okoumé-krydsfiner – Kina

Rådet indførte en endelig antidumpingtold på importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Kina efter en undersøgelse i henhold til forordning (EF) nr. 1225/2009 og afsluttede en delvis interim-undersøgelse ([5087/11](#)).

¹ Idet den tyske delegation stemte imod, og den irske delegation undlod at stemme.

SUNDHED**Statistikker om folkesundhed og arbejdssikkerhed**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om statistikker over dødsårsager ([17002/10](#)) og en forordning om statistikker over arbejdsulykker ([17524/10](#)).

Udkastene til kommissionsforordningerne skal vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol. Dette indebærer, at når Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningerne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

DET INDRE MARKED**Kemikalier – klassificering og mærkning**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger.

Formålet er at bringe forordning (EF) nr. 1272/2008¹ i overensstemmelse med de internationale standarder, navnlig tredje reviderede udgave af "det globale harmoniserede system til klassificering og mærkning af kemikalier", og at kræve mærkning af ethvert kemikalie, som kan udløse en reaktion hos personer, der allerede er sensibiliserede over for det, også selv om det kun forekommer i en meget lav koncentration i en blanding.

Udkastet til forordning ændrer desuden terminologien i visse bestemmelser og tekniske kriterier for at lette gennemførelsen for operatørerne og de retshåndhævende myndigheder. (Forordning (EF) nr. 1272/2008 fastsætter, at Kommissionen tilpasser og ændrer den i henhold til de tekniske og videnskabelige fremskridt.)

Forordningsudkastet skal vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol, hvilket indebærer, at når Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

¹ EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Narkotikasituationen i Europa 2010 – Rådets konklusioner

Rådet godkendte konklusionerne i dokument [5179/11](#).

ÅBENHED

Aktindsigt

Rådet vedtog svaret på genfremsat begæring 28/c/01/10. Den danske, den finske, den svenske og den britiske delegation stemte imod det (*dok. 18164/10*).
